

# *Mapa epocal en tres autores de San Luis. Género y política en: Un poeta recién llegado, Bingo Pedazos de labios en las tazas y el olor del miedo.*

CALABRESE, Daiana / UNSL - [dianateatro@gmail.com](mailto:dianateatro@gmail.com)

DE LA TORRE, Patricia / UNCUYO - [martesajueves@gmail.com](mailto:martesajueves@gmail.com)

---

*Eje: Teatro y Artes Escénicas - Tipo de trabajo: ponencia*

---

» *Palabras claves: cartografía –localías – teatro Sanluiseño –género -política*

## » **Resumen**

Para abordar este trabajo optamos por iniciar el análisis a partir de un “pensamiento cartográfico”, ya que consideramos que dicho procedimiento nos permite descubrir y delimitar algunas problemáticas globales en un contexto regional, descubriendo marcas y singularidades que se presentan en las obras estudiadas. Política y género en las tres, sustentadas para acontecer gracias a su profunda localía. Mariela Rodríguez y Luis Palacio, no sólo se constituirán en los autores que volverán a poner a la provincia a la mitrada de sus coterráneos, luego del país y países limítrofes, sino que, también atravesarán las fronteras nacionales. Por otra parte, a partir de sus textualidades disidentes respecto del drama clásico, producirán en una franja temporal que marcará el comienzo de una nueva ruta teatral puntana. Si bien las obras parecen desarrollar diversos discursos, aparecen claramente las líneas de género y política en las tres y en todo caso, resaltamos estas singularidades siempre teniendo en cuenta el cómo estos tres autores cuentan y operan en ese territorio particular y distintivo.

## » **Presentación**

“todo lo que el teatro toca lo transforma en teatro,  
todo puede transformarse en teatro” (Dubatti J.)

“¿De dónde salen las obras de teatro? ¿Hay un teatro del  
conurbano y otro de la capital? ¿A qué territorio  
pertenece el teatro que hacemos?” (UNTREF)

“En este sentido, creemos que hoy existe una nueva

cartografía mundial de división del trabajo en la Teatología, se desarrollan los trabajos territoriales, radicantes, desde lo particular, y a posteriori hay intercambio y apropiación local de saberes y conocimientos intercambiados.”

( Dubatti, J)

Para nuestro trabajo abordaremos tres obras de teatro realizadas y escritas por dramaturgos de la provincia de San Luis: *Te Bingo - Pedazos de labios en las tazas* de Luis Palacio (Villa Mercedes) realizada por el grupo El Público, *Un poeta recién llegado el olor del miedo*, ambas de Mariela Dominguez (San Luis capital) realizadas por el grupo La Tía Tota.

Hacemos la aclaración de que la autora reside en la ciudad de San Luis, en tanto que Luis Palacio, proviene de Villa Mercedes. Esto motiva el hecho de no hablar de “teatro puntano” sino de teatro de San Luis, ya que la denominación “puntano” es sólo para los residentes de la ciudad en tanto que al otro autor debiéramos nombrarlo como autor mercedino.

Los rasgos que distinguen a ambas ciudades , así como la rivalidad que se presenta hace que debamos hablar de San Luis. Es de por si un hecho relevante que se presta para otro trabajo, en este, sin embargo, el criterio de estudiar a ambos respondió más bien a una coyuntura política y epocal, más que la de la identidad.

Iniciamos el análisis trazando un camino epistemológico a partir del pensamiento cartográfico, que entendemos es una manera de abordar producciones que inicialmente se aparece como un marco críptico, como leer “el revés de la trama”, pero que sin embargo resulta clarificador e inspirador para un abordaje epistemológico diferente , atento a las singularidades y habilitando las lecturas tridimensionales, podríamos decir que se lee de manera “constelar”, a partir de la comprensión de algunos enunciados tales como que “El mapeo cultural tiene como objetivo promover un proceso que respeta el ecosistema cultural, favoreciendo las interrelaciones naturales entre personas, lugares y entorno.” (Interartive), dicho procedimiento nos permite descubrir y delimitar algunas problemáticas globales en un contexto regional, descubriendo marcas y singularidades que se presentan en las obras estudiadas.

La intención radica en descubrir las características o las “desviaciones” que las ubican en el territorio del teatro de San Luis, de tal manera que pensemos una cartografía que emane en este caso, de las particularidades de estos tres textos y para ello, nos apoyamos en las palabras de J. Dubatti, cuando pensamos como resultado de un pensamiento cartografiado, localizado, en contexto.

Por otra parte, y también a partir de sus textualidades disidentes respecto del drama clásico, las obras se producen en una franja temporal que se puede tomar como una marca que señala la aparición de un “nuevo modo sanluisense de escribir teatro”. Si bien las obras se desarrollan a partir de diversos insumos teatrales aprehendidos y temáticas que parecen no parecerse, notamos la aparición de los

discursos de género y política como la urdimbre donde se apreciarán estas singularidades de cada obra pero que, que como es inevitable, se presentan claramente resaltados y entrelazados de tal manera que nos permitan comprender ese mapa teniendo en cuenta el cómo estos dos autores cuentan y operan en ese territorio particular y distintivo.

Nos parece interesante mirar estas producciones en primer lugar aceptando la convención que propone el binarismo teatral del adentro y el afuera, y cabe aclarar porqué pararnos en esta perspectiva de mirada, ya que puestas a tomar la variable afuera/adentro notamos que coincide con la noción ancestral de que lo que sucede “adentro” pertenece al ámbito de lo femenino, mientras que lo que sucede “afuera” está destinado al universo masculino y que viene también a sostener la temática abordada.

Las obras permiten el acontecimiento a partir de la puesta en acto de lo local debido a un proceso de intercambio: “los consumidores ‘marcan’ el texto de los productores a través de las lecturas desviadas, es decir a través de las miradas locales” que muy bien describe María G. Rodríguez.

Los autores Mariela Rodríguez dramaturga de *Un poeta recién llegado* y del *Olor del miedo* y Luis Palacio, dramaturgo de *Bingo*, *Pedazos de labios* en las tasas no sólo se constituirán en quienes volverán a poner a la provincia a la mirada de sus coterráneos, sino que llevarán este teatro al resto del país y también atravesarán las fronteras nacionales, por lo cual, proponemos considerarlos como quienes formulan y producen una suerte de “nuevo teatro de San Luis”.

En estas obras dejan ver lo no dicho de la política en los discursos sociales, conformaciones sociales otras y problemática de género se van a dejar ver a través de insumos tales como la otredad, la alteridad, lo que pasa adentro y o que pasa afuera, instancias materialmente invisibles, pero que operan constantemente a favor de las obras.

Los silencios y los discursos locales, entre otras características, se presentan como textos por lo que nos detendremos en las instancias que por una parte, las unifican y por otra, se constituyen en singularidades donde se produce la marca del territorio que queremos cartografiar, es decir, el teatro de San Luis en el nuevo milenio.

Comenzamos ubicando temporalmente las obras, ya que las tres fueron escritas entre el 2004 y el 2012, un lapso de tiempo donde la provincia de San Luis entra en un propagandeado auge económico que se la hace fuertemente visible ante el resto del país, a través de promocionarse en adelantos tecnológicos y socioeconómicos tales como: como polo de desarrollo industrial, la explosión de la obra pública, tecnología de punta, garantía de empleo y una mejor capacitación de índole educativo en todos los niveles, en tanto se promocionará bajo el lema “San Luis, otro país”.

Se invitaba a habitantes del resto del país a asentarse en la provincia, asegurando vivienda y trabajo, y de hecho, muchos habitantes de no más de 35 años son hijos de migrantes de otras provincias, en su mayoría de Buenos Aires y CABA, luego de Mendoza y el resto de las provincias.

Durante la época mencionada, la gente de San Luis vivió, efectivamente, en otro lugar, ya que recibieron gente del resto del país a través de sus promociones económicas y creciente oferta educativa y laboral, con lo cual, se acrecentó la población y con ello apareció una polifonía cultural que le fue dando una impronta diferente.

Es entonces que cada vez más lo que los otros (territorios) no son, está en proceso de reconfiguración. Es por ello que consideramos que las obras reflejan esta otredad de manera contundente.

Dicho aporte resultó en prácticas sociales diferentes a las anteriores y nuevas respecto de la región, resultando, en un nuevo tejido social que en primera instancia propuso una paradójica forma de vida, en donde los límites, entre el afuera y el adentro se tornaron difusos, y serpenteantes.

En otras palabras, se vivía en una suerte de “no lugar”, ya que parece no pertenecer a Argentina en tanto el tejido social local se va entramando a partir de argentinos no sanluiseños que con su ritmo más acelerado y otras propuestas comerciales y laborales, propone una dinámica que pone en acto el choque cultural entre esto nuevo y la característica cansina y conservadora de las provincias cuyanas; mientras que lo que sucedía fuera de San Luis, es decir, el resto de Argentina, pertenecería a otro orden cultural, que no es el de este “otro país”.

En la obra de Mariela Domínguez *El poeta recién Llegado* (2008), notamos ya en el título que se habla de un afuera encarnado en el poeta, Pablo que no es del lugar y es aún más otro en el sentido que de ninguna manera opera en las lógicas de su nueva residencia, no es de ese lugar.

Por otra parte, Margarita, está fuera de su casa, pero siempre está dentro de la escena, no así Pablo. Margarita se encuentra en la frontera, se constituye en frontera al momento que el hecho de estar en la puerta de su casa y no entrar ni salir, sino esperar a este extranjero que nunca volvió, mientras lo que ya estaba, lo conservador, le objeta la relación permanentemente. Margarita la joven, es aquella que rompió y que en definitiva abrió la puerta a los migrantes a los extranjeros, a los recién llegados.

Más allá de la metáfora, que funciona también como recordatorio de los hechos acaecidos durante la última dictadura y tanto, que se lo incluye en la denominación teatro por la memoria, todo la obra se produjo ya bajo esta cartografía más cercana al teatro del Nuevo Milenio, que naturalmente respondió a la lógica de su contexto de producción, dice Calabrese sobre la obra: (...) que esto se da en el contexto de una época de liquidez, de ideologemas, de individualidades y de desprejuicios lo que supondría una individualidad extrema”. Vale decir, que principalmente estará situada geográficamente en este territorio familiar para todos los personajes, salvo para el recién llegado.

En el *Olor del miedo* (2012) de la misma dramaturga, no escapa esta atmósfera de encierro en el sentido, por ahora, cartográfico. Los personajes femeninos están en un adentro definido, obvio, pautado por la autora; vestidas de manera similar, y hablando de algo que sólo ellas conocen y entienden.

Todas creen saber todo y aparece el mecanismo del rumor, de hablar por lo bajo, de ocultar cuando alguien entra. Se quedan en silencio o murmuran para fortalecer lo del adentro, completamente fuera de la escucha del extranjero, del extraño, del de afuera que como siempre ocurre, son los que no hablan “la lengua”, no pueden comprender lo que sucede, este otro siempre queda afuera con escasa información en tanto manifiesta la necesidad de integrarse para seguir operando en ese marco social.

En este caso también aparece la alteridad al presentarse el de afuera y decidir imponer su presencia marcando una diferencia a través de su modo de proceder, operando de manera diferente a la de los personajes que no se mueven del recinto, del adentro, que hacen visible la imposibilidad, absolutamente subjetiva aunque materializada en los cuerpos, de decir y aceptar los hechos como se presentaron (reconocer abiertamente la violencia de género). Dice la crítica:

Vanesa (su psicóloga), Carlota (su amiga) y Ana (su hermana gemela) hablarán, recordarán, se echarán culpas, transitarán el dolor. La llegada de Mariana cambiará todo. Ella vendrá a “decir” lo que nadie quiere escuchar... lo que intentan tapar y que es un secreto a voces. (Franteatro)

En el caso de Te Bingo, Pedazos de labios en las tazas de Luis Palacio (2004-2005) el lugar cerrado será: un té bingo, un lugar donde se juega a cambio de premios, un garito legal, un casino.

Bien sabido es que en las épocas de fines del gobierno neoliberal de los '90 y el principio del milenio, el negocio de los casinos privados se extendió de manera rápida y hasta ahora permanente por toda la Argentina. Siempre hubo más de un establecimiento, y por supuesto, en lugares más pequeños, dichas salas de juego sobresalen no sólo por la espectacularidad visual que los caracteriza sino por el flujo incesante de gente a todas horas del día y de la noche, ya que se los ubica en los centros comerciales, bancarios y hoteleros.

No es extraño entonces que Palacio elija como lugar de pasiones y soluciones extremas el interior de una sala de juego.

Dicho lugar no sólo condice con la estética barroca, kistch de la obra propuesta por el autor sino que presenta el modo de operar en estos territorios, es decir, la concurrencia a estos centros de juegos de azar es una práctica conocida en profundidad por todos los espectadores locales, por lo tanto puede avenirse a jugar (en eso consiste la puesta) a través de este dispositivo estético a decir de Calabrese sobre el convivio: “La expectación depende de quien mira, desde donde mira, por qué mira, qué mira, como mira con su carga histórica ancestral donde resignifica ese cuerpo poética y transforma el convivio” sin que el espacio que lo incluye y lo excluye lo distancie de la obra, en una instancia performativa. Por lo tanto, esta obra se desarrolla solamente en un lugar interior del lugar Te Bingo/ Casino y los cuerpos de sus “jugantes” que son espectadores y actores.

Por otra parte, al haber sido escritas en esta época, se presentan los discursos feministas que inevitablemente que como la época, posibilitan que la problemática se ponga en debate a través de las producciones artísticas.

Se hace notable que lo que sobresale de manera absolutamente subrayado en las tres obras sea , precisamente, el tema género, que en muchas de sus enunciaciones, también aparecen en forma explícita o de manera metafórica, pero permiten que la temática entre en discurso, por lo tanto, en debate.

En un Poeta, la temática de género opera en todos los estratos de la obra, hay una joven que se enamora de un varón que es expulsado por todos los actores sociales, se le priva a la protagonista de mantener esta relación a través de imposiciones patriarcales llevadas a cabo por toda la sociedad, en tanto, el estado o el gobierno hace uso de sus dispositivos de poder sobre los cuerpos: a Margarita la deja anclada esperando ajena a la verdad y a Pablo se lo lleva para siempre. En el único momento que Margarita sale, aparecen las vecinas reproduciendo el discurso patriarcal - que visiblemente les fue impuesto- y por lo tanto, reproduciendo las lógicas del poder a través de él; aparecen otras instituciones patriarcales como la iglesia en la voz de las religiosas y el resto de las instituciones que sostiene este metarelato.

El olor del miedo aborda el tema del femicidio y la violencia de género y la sujeción y el prejuicio de hablar de los cuerpos femeninos, en tanto Te Bingo toma a tres cuerpos femeninos en el ocaso de sus vidas y de sus finanzas, incapaces de continuar con el estilo de vida al que estaban acostumbradas y llevadas a valerse de los recursos absurdos y mágicos de juegos de azar para subsistir en un contexto de agresiones y reproches que dejan al descubierto los secretos a voces de los lugares con menor población.

Estas tres producciones tienen lugar en un contexto que corresponde la coyuntura política de principios de milenio a partir de un gobierno de constitución política caudillista y nepotista, los gobiernos de los hermanos Rodríguez Saa, que en su alternancia para gobernar construyeron un territorio particular, distintivo y disociado con el resto del país en el que se encontraba inserto.

Los gobiernos Rodríguezsaístas decían alinearse tras una fuerza política que gobernaba la nación, El Justicialismo, pero en realidad costaba y cuesta hacer una yuxtaposición con el modo de operar de los territorios justicialistas de cualquier otro lugar de la Argentina en ese momento, ya que la vida en San Luis se desarrollaba y manifestaba a partir de una localía tan subrayada que no podría haber sido ser otro lugar.

Dichas características conformaron un mapa de fronteras muy bien delimitadas, que fueron sostenidas paisajísticamente, ya que la geografía en que se inserta la provincia es el desierto... al cual se le practicó una política agropecuaria que la convirtió en un oasis dentro de las características desérticas notables de la región de Cuyo. Dichas políticas produjeron una reterritorialización con rasgos identitarios tan singulares excluyeron a los cuyanos, a los argentinos toda vez que encerraron a sus habitantes, estableciéndose así una cartografía radicante, enunciada en este nuevo teatro:

La cartografía cultural implica un sentido de participación activa, un papel renovado y central para los actores locales, un conjunto diversificado de objetivos e intereses que enfatiza el valor del “lugar” -con sus múltiples significados, su carácter cultural, sus raíces, narrativas y historias- más que su potencial meramente económico.(...) en la comprensión de un territorio, centrándose en las diferentes capas que circunscriben un lugar e implican su comunidad (...) (Interartive)

Una vez trazado el mapa político en el que se inserta San Luis, y haber repasado sobre algunas particularidades de las obras, estamos en condiciones de afirmar que todo lo anterior abona el terreno para la aparición de la nueva escritura.

Para concluir recordamos que para abordar este trabajo optamos por iniciar el análisis a partir de un “pensamiento cartográfico”, ya que consideramos que dicho procedimiento nos permite descubrir y delimitar algunas problemáticas globales en un contexto regional, descubriendo marcas y singularidades que se presentan en las obras estudiadas.

Política y género en las tres, sustentadas para acontecer gracias a la construcción de su particular localía.

Los autores ponen a la provincia en un lugar visible para su territorio y luego traspasan fronteras provinciales y nacionales. Por otra parte, a partir de sus textualidades disidentes respecto del drama clásico, marcarán en una franja temporal que marcará el comienzo de una nueva ruta teatral puntana. Si bien las obras parecen desarrollar diversos discursos, aparecen claramente las líneas de género y política en las tres y en todo caso, resaltamos estas singularidades siempre teniendo en cuenta el cómo estos dos autores cuentan y operan en ese territorio particular y distintivo, aceptando que durante la época mencionada, la gente de San Luis vivió ,efectivamente, en otro lugar, ya que el flujo migratorio de otras provincias fomentados por las políticas del gobierno provincial, se acrecentó la población y con ello apareció una polifonía cultural que le fue dando una impronta territorial diferente en tanto sus agentes culturales iniciaron un camino de enunciación y consolidación del teatro en San luis, ya sea a través de dramaturgos, investigadores y docentes que ubican a la escena de San Luis a partir de sus particularidades y su orientación hacia el teatro como acción exitosa para un cambio cultural y social.

## **Bibliografía**

Alternativa teatral rec. 15 de abril, 2019 en: <http://www.alternivateatral.com/obra16795-un-poeta-recien-llegado>

Calabrese, D. (2015). *La liminalidad y los cuerpos en El poeta recién llegado*. Tesina de grado, FADUNCUYO. (Inédita).

Dimeo Alvarez, C., Dubatti, J. (2016). *Otras geografías / Otros mapas teatrales*. en: <https://leemateo.com.ar/?p=1586>

FRANVIDALESPECTACULOS. en: <https://www.franvidalespectaculos.com/teatro-en-san-luis-presentan-el-olor-del-miedo-en-el-mes-de-la-mujer/>

Interartive: <https://interartive.org/2016/01/mapeo-cultural-mendolicchio> recuperado el 14/09/2019

Rodriguez, M.G. (2010) en: <http://www.idaes.edu.ar/papelesdetrabajo/paginas/Documentos/2%20Rodriguez.pdf>